

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

**Johann Michael Haydn (1737-1806)**

**Responsoria in Coena Domini,  
à 4 Voci in pieno, con Organo non obbligato**


Partition autographe, Bayerische Staatsbibliothek München, Musikteilung, Signatur: *Mus. ms. 472*

In tertio Nocturno


Nomenclature :

 *Soprano*

 *Alto*

 *Tenore*

 *Basso*

 *Organo / Violone*

1778

Eram quasi agnus unnocens:

ductus sum ad immolandum, et nesciebam:

consilium fecerunt inimici mei adversum me, dicentes:

\* Venite, mittamus lignum in panem ejus,

et eradamus eum de terra viventium.

*V/* Omnes inimici mei adversum me

cogitabant mala mihi:

verbum iniquum mandaverunt adversum me, dicentes:

Una hora non potuistis vigilare mecum,

qui exhortabamini mori pro me?

\* Vel Judam non videtis, quomodo non dormi,

sed festinat tradere me Judaeis?

*V/* Quid dormitis? Surgite, et orate,

ne intretis in tentationem.

Seniores populi consilium fecerunt,

\* ut Jesum dolo tenerent, et occiderent::

cum gladiis et fustibus exierunt tamquam ad latronem.

*V/* Collegerunt pontifices et pharisaei concilium.

## 7. Eram quasi agnus innocens

**Moderato assai**

*Soprano*

E - ram qua - si a-gnus in - no-cens: duc - tus sum ad im - mo - lan-dum, et nes - ci -

*Alto*

E - ram qua - si a-gnus in - no-cens: duc - tus sum ad im - mo - lan-dum, et nes - ci -

*Tenore*

E - ram qua - si a-gnus in - no-cens: duc - tus sum ad im - mo - lan-dum, et nes - ci -

*Basso*

E - ram qua - si a-gnus in - no-cens: duc - tus sum ad im - mo - lan-dum, et nes - ci -

*Organo  
Violone*

7<sup>b</sup> 5 7<sup>b</sup> 6<sup>b</sup><sub>4</sub> 3 6 7 6 7<sup>b</sup> 6<sup>b</sup> 7<sup>b</sup> 6 6

9

The image shows a musical score for five voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, and Bass) with Latin lyrics. The score is in G minor (one flat) and 3/4 time. The lyrics are: "e - bam: con - si - li - um fe - ce - runt i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me, di - cen - tes:". The figured bass notation at the bottom indicates the harmonic structure for the bass line.

e - bam: con - si - li - um fe - ce - runt i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me, di - cen - tes:

e - bam: con - si - li - um fe - ce - runt i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me, di - cen - tes:

e - bam: con - si - li - um fe - ce - runt i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me, di - cen - tes:

e - bam: con - si - li - um fe - ce - runt i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me, di - cen - tes:

e - bam: con - si - li - um fe - ce - runt i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me, di - cen - tes:

9 4 3 # 6 6 3 — b — 7 6 5b 6 6 4 3 5b 4 3 5b 4 3

17

Ve-ni - te, mit-ta-mus li-gnum in pa-nem e - jus, et e - ra-da-mus e-um de ter - ra vi -

Ve-ni - te, mit-ta-mus li-gnum in pa-nem e - jus, et e - ra-da-mus e-um de ter - ra vi -

8  
Ve-ni - te, mit-ta-mus li-gnum in pa-nem e - jus, et e - ra-da-mus e-um de ter - ra vi -

Ve-ni - te, mit-ta-mus li-gnum in pa-nem e - jus, et e - ra-da-mus e-um de ter - ra vi -

Figured bass: ♭ ♭ # — 7 # 6 ♭ ♭ 6

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or a group of soloists. It consists of five staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is in a minor key, indicated by the single flat in the key signature. The lyrics are in Latin: "Ve-ni - te, mit-ta-mus li-gnum in pa-nem e - jus, et e - ra-da-mus e-um de ter - ra vi -". The lyrics are written below each staff. The bottom staff includes figured bass notation: ♭ ♭ # — 7 # 6 ♭ ♭ 6. The number 8 is written below the third staff. The number 17 is written at the beginning of the first staff.

25

ven - ti - um. Om - nes i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me co - gi - ta - bant ma - la mi - hi:

ven - ti - um. Om - nes i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me co - gi - ta - bant ma - la mi - hi:

ven - ti - um. Om - nes i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me co - gi - ta - bant ma - la mi - hi:

ven - ti - um. Om - nes i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me co - gi - ta - bant ma - la mi - hi:

ven - ti - um. Om - nes i - ni - mi - ci me - i ad - ver - sum me co - gi - ta - bant ma - la mi - hi:

6 4 # 5 7 6 7 6 4 3 4/2 6 6 6 4

34

ver - bum i - ni - quum man - da - ve - runt ad - ver - sum me, di - cen - tes: Ve - ni - te, mit - ta - mus

ver - bum i - ni - quum man - da - ve - runt ad - ver - sum me, di - cen - tes: Ve - ni - te, mit - ta - mus

8  
ver - bum i - ni - quum man - da - ve - runt ad - ver - sum me, di - cen - tes: Ve - ni - te, mit - ta - mus

ver - bum i - ni - quum man - da - ve - runt ad - ver - sum me, di - cen - tes: Ve - ni - te, mit - ta - mus

ver - bum i - ni - quum man - da - ve - runt ad - ver - sum me, di - cen - tes: Ve - ni - te, mit - ta - mus

# 6 6 2 6 6 6 6 4 3

5b 5b

42

li - gnum in pa-nem e - jus, et e - ra - da-mus e - um de ter - ra vi - ven - ti - um.

li - gnum in pa-nem e - jus, et e - ra - da-mus e - um de ter - ra vi - ven - ti - um.

li - gnum in pa-nem e - jus, et e - ra - da-mus e - um de ter - ra vi - ven - ti - um.

li - gnum in pa-nem e - jus, et e - ra - da-mus e - um de ter - ra vi - ven - ti - um.

— ♯ — 7 — ♯ 6 ♭ ♭ 6 6/4 ♯

Detailed description: This is a page of a musical score, page 8, starting at measure 42. It features five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with Latin lyrics: "li - gnum in pa-nem e - jus, et e - ra - da-mus e - um de ter - ra vi - ven - ti - um." The bottom staff is a figured bass line. The key signature is one flat (B-flat). The figured bass line consists of the following symbols: a whole rest, a flat sign, a sharp sign, a whole rest, a 7, a sharp sign, a 6, a flat sign, a flat sign, a 6, a 6/4 time signature, and a sharp sign.



## 8. Una hora

**Moderato**

U - na ho - ra non po - tu - is - tis vi - gi - la - re me - cum, qui ex - hor - ta - ba - mi - ni

U - na ho - ra non po - tu - is - tis vi - gi - la - re me - cum, qui ex - hor - ta - ba - mi - ni

U - na ho - ra non po - tu - is - tis vi - gi - la - re me - cum, qui ex - hor - ta - ba - mi - ni

U - na ho - ra non po - tu - is - tis vi - gi - la - re me - cum, qui ex - hor - ta - ba - mi - ni

7 6 - 6 $\flat$  7 $\flat$  - 6 5 9 $\flat$  3 #

9

mo - ri pro me? Vel Ju-dam non vi - de-tis, quo - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat

mo - ri pro me? Vel Ju-dam non vi - de-tis, quo - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat

mo - ri pro me? Vel Ju-dam non vi - de-tis, quo - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat

mo - ri pro me? Vel Ju-dam non vi - de-tis, quo - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat

5 6 - # - 6 # 4 6 6

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or a group of soloists. It consists of five staves. The top four staves are for voices, each with a treble clef (the third staff has a soprano clef). The bottom staff is for figured bass, with a bass clef. The lyrics are: "mo - ri pro me? Vel Ju-dam non vi - de-tis, quo - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat". The music is in a common time signature, indicated by the 'C' symbol. The key signature has one sharp (F#). The figured bass line includes the numbers 5, 6, a dash, a sharp sign, a dash, 6, a sharp sign, 4, 6, 6, and a bass clef with a sharp sign. There are fermatas over the first notes of each voice line.

17

tra - de - re me Ju - dae - is? Quid dor - mi - tis? Sur - gi - te, et o - ra - te,

tra - de - re me \_\_\_\_\_ Ju - dae - is? Quid dor - mi - tis? Sur - gi - te, et o - ra - te,

tra - de - re me Ju - dae - is? Quid dor - mi - tis? Sur - gi - te, et o - ra - te,

tra - de - re me Ju - dae - is? Quid dor - mi - tis? Sur - gi - te, et o - ra - te,

tra - de - re me Ju - dae - is? Quid dor - mi - tis? Sur - gi - te, et o - ra - te,

7 $\flat$  6 5 6 4 # 6 7 -  
4 3 5 3



34

qu - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat tra - de - re me Ju - dae - - - is?

qu - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat tra - de - re me \_\_\_\_\_ Ju - dae - is?

qu - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat tra - de - re me Ju - dae - - - is?

qu - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat tra - de - re me Ju - dae - - - is?

qu - mo-do non dor-mit, sed fes - ti - nat tra - de - re me Ju - dae - - - is?

# 4/4 6 6 7b 6 5 6 4 #

4/4 6 6 7b 6 5 6 4 #

# 4/4 6 6 7b 6 5 6 4 #

# 4/4 6 6 7b 6 5 6 4 #

# 4/4 6 6 7b 6 5 6 4 #

# 4/4 6 6 7b 6 5 6 4 #

## 9. Seniores populi

**Moderato assai** **Largo**

Se - ni - o - res po - pu - li con - si - li - um fe - ce - runt, ut Je - sum

Se - ni - o - res po - pu - li con - si - li - um fe - ce - runt, ut Je - sum

Se - ni - o - res po - pu - li con - si - li - um fe - ce - runt, ut Je - sum

Se - ni - o - res po - pu - li con - si - li - um fe - ce - runt, ut Je - sum

6 7 6 7 6 7 6 2 6 4 3 6 \_ 6  
5

**Moderato**

do - lo te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et fus - ti - bus

do - lo te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et fus - ti - bus

do - lo te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et fus - ti - bus

do - lo te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et fus - ti - bus

do - lo te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et fus - ti - bus

♭ - 7♭ 6♭ 3 6♯ - - 6 6 6 7

Detailed description: This is a musical score for five voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, and Bass) and figured bass. The score is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The tempo is marked 'Moderato'. The dynamics are marked with 'f' (forte) and 'p' (piano). The lyrics are Latin: 'do - lo te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et fus - ti - bus'. The figured bass line at the bottom provides numerical figures for the bass line: ♭ - 7♭ 6♭ 3 6♯ - - 6 6 6 7.

18

The image shows a musical score for five voices, arranged in two systems. The first system contains the first three staves (Soprano, Alto, and Tenor), and the second system contains the last two staves (Bass and Contrabass). Each staff has a vocal line with lyrics underneath. The lyrics are: "e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem. Col - le - ge - runt pon -". The music is in a minor key, indicated by two flats in the key signature. The first system ends with a double bar line and repeat dots. The second system continues the music. Below the bottom staff, there is a line of figured bass notation: 6 6 5 5 4 3 - 6 6.

e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem. Col - le - ge - runt pon -

e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem. Col - le - ge - runt pon -

e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem. Col - le - ge - runt pon -

e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem. Col - le - ge - runt pon -

6 6 5 5 4 3 - 6 6



26

**Largo**

*p* *f*

ti - fi - ces et pha - ri - sae - i con - ci - li - um, ut Je - sum do -

ti - fi - ces et pha - ri - sae - i con - ci - li - um, ut Je - sum do -

ti - fi - ces et pha - ri - sae - i con - ci - li - um, ut Je - sum do - lo -

ti - fi - ces et pha - ri - sae - i con - ci - li - um, ut Je - sum do -

7 6 5 6 4 7 6 6 6 6 5 b

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves. The top four staves are for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, each with a vocal line and lyrics. The bottom staff is a figured bass line. The music is in a minor key (one flat) and 4/4 time. The tempo is marked 'Largo'. Dynamics range from piano (p) to forte (f). The lyrics are Latin: 'ti - fi - ces et pha - ri - sae - i con - ci - li - um, ut Je - sum do -'. The figured bass line at the bottom provides a numerical guide for the bass line, with notes 7, 6, 5, 6, 4, 7, 6, 6, 6, 6, 5, and a flat sign (b).

## Moderato

35

lo te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et

- lo te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et

- te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et

- lo te - ne - rent, et oc - ci - de - rent: cum gla - di - is et

- 7<sup>b</sup> 6<sup>b</sup>/<sub>4</sub> 3 6<sup>b</sup> - - 6 6

42

fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - - - nem.  
 fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - - - nem.  
 fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - - - nem.  
 fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - - - nem.  
 fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - - - nem.

6 7 6 6 5 5 4 3

Detailed description: This is a musical score for five voices, arranged in five staves. The music is in a minor key (one flat) and 4/4 time. The lyrics are Latin: 'fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - - - nem.' The score includes a soprano line (treble clef), two alto lines (treble clef), and two bass lines (bass clef). The lyrics are placed below each staff. At the bottom of the page, there are fingerings for the bass line: 6, 7, 6, 6, 5, 5, 4, 3. The number 8 is written below the third staff, likely indicating an octave.

**Largo**  
*p*

49

Se - ni - o - res po - pu - li con - si - li - um \_\_\_\_\_ fe - ce - runt, ut Je - sum

Se - ni - o - res po - pu - li con - si - li - um fe - ce - runt, ut Je - sum

Se - ni - o - res po - pu - li con - si - li - um fe - ce - runt, ut Je - sum

Se - ni - o - res po - pu - li con - si - li - um fe - ce - runt, ut Je - sum

6 7 6 7 6 7 6 2 6 4 3 6 - 6 5



64

The image shows a musical score for five voices, arranged in five staves. The music is in a minor key (one flat) and 4/4 time. The lyrics are Latin: "gla - di - is et fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem." The first four staves are vocal parts, and the fifth staff is a guitar accompaniment. The guitar part includes a treble clef with a 'guitar' symbol and a bass clef with a 'basso' symbol. The lyrics are written below the vocal staves, and the guitar fingering is written below the guitar staff.

gla - di - is et fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem.

gla - di - is et fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem.

gla - di - is et fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem.

gla - di - is et fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem.

gla - di - is et fus - ti - bus e - xi - e - runt tan - quam ad la - tro - nem.

6 6 6 7 6 6 5 5 4 3

Johann Michael Haydn (1737-1806)

**Responsoria in Coena Domini,  
à 4 Voci in pieno, con Organo non obbligato**

Partition autographe, Bayerische Staatsbibliothek München, Musikteilung, Signatur: *Mus. ms. 472*

7. Eram quasi agnus innocens

Moderato assai

Violone

9

17

27

36

44

Detailed description: This block contains the musical notation for the first movement, '7. Eram quasi agnus innocens', for the Violone part. The tempo is 'Moderato assai'. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It consists of six staves of music. The first staff starts at measure 1 and ends at measure 8. The second staff starts at measure 9 and ends at measure 16. The third staff starts at measure 17 and ends at measure 26. The fourth staff starts at measure 27 and ends at measure 35. The fifth staff starts at measure 36 and ends at measure 43. The sixth staff starts at measure 44 and ends at measure 44. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and accidentals.

8. Una hora

Moderato

11

21

31

Detailed description: This block contains the musical notation for the second movement, '8. Una hora', for the Violone part. The tempo is 'Moderato'. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It consists of four staves of music. The first staff starts at measure 1 and ends at measure 10. The second staff starts at measure 11 and ends at measure 20. The third staff starts at measure 21 and ends at measure 30. The fourth staff starts at measure 31 and ends at measure 31. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and accidentals.

# 9. Seniores populi

Musical score for "9. Seniores populi" in bass clef. The score consists of seven staves of music, each with a measure number on the left. The tempo and dynamic markings are as follows:

- Staff 1: **Moderato assai** (measures 1-10), **Largo** (measures 11-14), **f** (measures 15-16).
- Staff 2: **Moderato** (measures 17-29), **f** (measures 30-31).
- Staff 3: **Largo** (measures 32-33), **p** (measures 34-35), **f** (measures 36-37), **p** (measures 38-39).
- Staff 4: **Moderato** (measures 40-48), **f** (measures 49-50).
- Staff 5: **Largo** (measures 51-56), **p** (measures 57-58).
- Staff 6: **Moderato** (measures 59-64), **f** (measures 65-66).
- Staff 7: **Moderato** (measures 67-72), **f** (measures 73-74).



14.  
Nocturni 2<sup>ti</sup>  
Responsorium  
1<sup>o</sup> m<sup>o</sup>.

Moder: ass:

Eram quasi agnus innocens, ductus sum ad immolandum, et nesciebam: confilium fecerunt

Eram quasi agnus innocens, ductus sum ad immolandum, et nesciebam: confilium fecerunt

Figured bass notation: b7 5 b7 6 6 7 6 7 6 b7 6 5 6 4 3 # 6 6

Mod: ass:

inimici mei adversum me dicentes: venite, mittamus lignum in panem eius, et eradamus

inimici mei adversum me dicentes: venite, mittamus lignum in panem eius, et eradamus

Figured bass notation: 3 - b - b7 6 6 5 6 5 4 3 6 5 4 3 2 1 # 6 6



*Tutti*  
 eum de terra viventium. Omnes inimici mei adversum me cogitabant mala mihi:

*Tutti*  
 eum de terra viventium. Omnes inimici mei adversum me cogitabant mala mihi

*Tutti*  
 verbum iniquum mandaverunt adversum me dicentes: venite, mittamus lignum in

*Tutti*  
 verbum iniquum mandaverunt adversum me dicentes: venite, mittamus lignum in



16.

panem ejus, et eradamus eum de terra viven = tium.

panem ejus, et eradamus eum de terra viven = tium.

7 # 6 b b # 4#

*Responsorium*  
Z. dum.

*Moderato.*

Una hora non potuistis vigilare mecum, qui exhortabimini mori pro me?

Una hora non potuistis vigilare mecum, qui exhortabimini mori pro me?

7# - b6/4 b7 - 6 5 4 3 # 5 4 3 #

*Moderato.*



17.

vel Judam non videtis? quomodo non dormit? sed festinat tradere me Judaeis.

me - Judaeis.

Vel Judam non videtis quomodo non dormit sed festinat tradere me Judaeis.

The first system of the manuscript contains three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "vel Judam non videtis? quomodo non dormit? sed festinat tradere me Judaeis." The middle staff is another vocal line with lyrics: "me - Judaeis." The bottom staff is a basso continuo line with figured bass notation, including figures such as #, 6, #, 4# 6 8, b7 6 5, 4#.

Quid dormitis? Surgite, et orate, ne intretis in tentationem.

Quid dormitis? Surgite, et orate, ne intretis in tentationem.

The second system of the manuscript contains three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Quid dormitis? Surgite, et orate, ne intretis in tentationem." The middle staff is another vocal line with lyrics: "Quid dormitis? Surgite, et orate, ne intretis in tentationem." The bottom staff is a basso continuo line with figured bass notation, including figures such as 6, 7, 4 6, b5 4 3, b2 6, b5, 4 3.







*Moder:*  
nerent, et occi = derent: cum gladiis et fustibus exi = erunt tamquam 19.

The first system of the manuscript contains four staves. The top two staves are vocal parts, with lyrics written below them. The bottom two staves are for the basso continuo, with figured bass notation (numbers 1-7) written below the notes. The tempo is marked 'Moder'.

nerent, et occi = derent: cum gladiis et fustibus exi = erunt tamquam

The second system continues the musical notation from the first system. It includes the same vocal lines and basso continuo line with figured bass notation. The tempo remains 'Moder'.

ad latro = nem. Collegerunt Pontifices et Phariso = i - concilium.

The third system begins a new phrase with the lyrics 'ad latro = nem. Collegerunt Pontifices et Phariso = i - concilium.' It features the same vocal and basso continuo parts.

ad latro = nem. Collegerunt Pontifices et Phariso = i conci = lium.

The fourth system concludes the phrase with the lyrics 'ad latro = nem. Collegerunt Pontifices et Phariso = i conci = lium.' It includes the final vocal and basso continuo parts.



20. *Largo.* *p:* *Moder:*

ut *f*: sum do = lo te = nerent, et occi = derent: cum gladiis et

do = lo tene rent, *p:*

ut *f*: sum dolo - tene = rent, et occi = derent: cum gladiis et

*pp:* *Moder:*

*Largo.* *Moder:*

ustibus exi = erunt tamquam ad latro = nem.

ustibus exi = erunt tamquam ad latro = nem.

*6 7 6 6 9 . 5 9 . 5 4/3*



Largo.

J. J. M...

Seniores populi consilium fecerunt, ut sum do = lo te = nerent, et occi = de =

Seniores populi consilium fece = runt, ut sum do = lo = tene = rent, et occi = de =

Handwritten musical notation for the third system, including piano accompaniment with figured bass.

Largo.

Moder:

rent: cum gladiis et fustibus exi = erunt tamquam ad latro = nem.

rent: cum gladiis et fustibus exi = erunt tamquam ad latro = nem.

Moder:

Handwritten musical notation for the sixth system, including piano accompaniment with figured bass.